

Verbes de Mouvement

Déterminés Indéterminés

<u>1</u>	бежа́ть <i>courir</i>	<u>2</u>	бе́гать <i>courir</i>
<u>3</u>	бре́сти <i>se traîner, errer</i>	<u>4</u>	бро́дить <i>se traîner, errer</i>
<u>5</u>	везти́ <i>transporter</i>	<u>6</u>	во́зить <i>transporter</i>
<u>7</u>	вести́ <i>mener</i>	<u>8</u>	во́дить <i>mener</i>
<u>9</u>	гна́ть <i>pousser</i>	<u>10</u>	гона́ть <i>pousser</i>
<u>11</u>	е́хать <i>aller (transport)</i>	<u>12</u>	е́здить <i>aller (transport)</i>
<u>13</u>	идти́ <i>aller (à pied)</i>	<u>14</u>	ходи́ть <i>aller (à pied)</i>

Verbes de Mouvement

Déterminés Indéterminés

<u>15</u>	кати́ть <i>(faire) rouler</i>	<u>16</u>	ката́ть <i>(faire) rouler</i>
<u>17</u>	лезть <i>grimper</i>	<u>18</u>	ла́зить <i>grimper</i>
<u>19</u>	лете́ть <i>voler</i>	<u>20</u>	лета́ть <i>voler</i>
<u>21</u>	нести́ <i>porter</i>	<u>22</u>	носи́ть <i>porter</i>
<u>23</u>	плы́ть <i>nager, voguer</i>	<u>24</u>	пла́вать <i>nager, voguer</i>
<u>25</u>	ползти́ <i>ramper, se traîner</i>	<u>26</u>	полза́ть <i>ramper, se traîner</i>
<u>27</u>	тащи́ть <i>traîner, tirer</i>	<u>28</u>	таска́ть <i>traîner, tirer</i>

Глаголы Движения

Verbes de Mouvement Russes

<http://www.editions-ellipses.fr/>

MémoCartes

Russe

25.10.2007

<http://mementoslangues.com/>

Guten Tag !	!	Добър ден !
你好 !	Dobar dan !	God morgen !
¡ Buenos días !	Bonjour !	Καλημέρα σας !
Buòn giòrno !	Добар дан !	Добрый день !
http://perso.orange.fr/mementoslangues/		

бежа́ть

бежа́ть

бежати

Présent	1	бежа́ть	dét.	Impératif
я бегу́		<i>courir</i>		бегí
ты бежи́шь		Passé		бегíte
он бежи́т		бежа́л		Part. présent actif
мы бежи́м		бежа́ла		бегу́щий
вы бежи́те		бежа́ло		Part. passé actif
они́ бегу́т		бежа́ли		бежа́вший
Он бежа́л со всех ног.				
<i>Il a couru à toutes jambes.</i>				

бегать

бегать

бегать

Présent	2	бе́гать	ind.	Impératif
я бе́гаю		<i>courir</i>		бе́гай
ты бе́гаешь		Passé		бе́гайте
он бе́гает		бе́гал		Part. présent actif
мы бе́гаем		бе́гала		бе́гающий
вы бе́гаете		бе́гало		Part. passé actif
они́ бе́гают		бе́гали		бе́гавший
Она́ бе́гает по магази́нам.				
<i>Elle court les magasins.</i>				

брести́

брести́

брести

Présent	3	бресті́	dét.	Impératif
я бреду́	<i>se traîner, errer</i>			бреди́
ты бредёшь	Passé			бредите́
он бредёт	брёл			Part. présent actif
мы бредём	брела́			бреду́щий
вы бредёте	брело́			Part. passé actif
они́ бреду́т	брели́			брédший
<p>Маленький ёжик бредёт сквозь туман.</p> <p><i>Le petit hérisson se traîne dans le brouillard.</i></p>				

бродіть

бродіть

бродитъ

Présent	4	бродить ind.	Impératif
я бро́жу	<i>se traîner, errer</i>		бро́ди
ты бро́дишь	Passé		бро́дите
он бро́дит	бро́дил		Part. présent actif
мы бро́дим	бро́дила		бро́дящий
вы бро́дите	бро́дило		Part. passé actif
они́ бро́дят	бро́дили		бро́дивший
При́зрак бро́дит по Евро́пе (фильм, 1923).			
<i>Le fantôme erre en Europe.</i>			

ВЕЗТИ́

везти́

везти

Présent	5	везти́	dét.	Impératif
я везу́	<i>transporter, conduire</i>			вези́
ты везёшь	Passé			вези́те
он везёт	вёз			Part. présent actif
мы везём	везла́			везу́щий
вы везёте	везло́			Part. passé actif
они́ везу́т	везли́			вёзший
Он везёт меня́ туда́ на маши́не.				
<i>Il m'emmène là-bas en voiture.</i>				

ВОЗИТЬ

вози́ть

вози́ть

Présent	6	вози́ть	ind.	Impératif
я вожу́	<i>transporter, conduire</i>			вози́
ты во́зишь	Passé			вози́те
он во́зит	вози́л		Part. présent actif	
мы во́зим	вози́ла		возя́щий	
вы во́зите	вози́ло		Part. passé actif	
они́ во́зят	вози́ли		вози́вший	
Коммёрческие за́пуски: Прото́н во́зит спу́тники.				
<i>Lancements commerciaux: Proton transporte satellites.</i>				

ВЕСТІ́

вести́

вести

Présent	7	вести́	dét.	Impératif
я веду́	<i>conduire, mener</i>			веди́
ты ведёшь	Passé			ведите́
он ведёт	вёл			Part. présent actif
мы ведём	вела́			веду́щий
вы ведёте	вело́			Part. passé actif
они́ ведут	вели́			вед́ший
Его́ де́ло – сейча́с, вести́ самолёт.				
<i>Son affaire, maintenant, c'est de piloter l'avion.</i>				

ВОДИТЬ

водитъ

водитъ

Présent	8	води́ть	ind.	Impératif
я вожу́	<i>conduire, mener</i>			води́
ты води́шь	Passé			води́те
он води́т	води́л		Part. présent actif	
мы води́м	води́ла		водя́щий	
вы води́те	води́ло		Part. passé actif	
они́ води́ят	води́ли		води́вший	
Води́ть за нос.				
<i>Mener par le bout du nez.</i>				

ГНАТЬ

гнать

гнать

Présent	9	гнать	dét.	Impératif
я гоню́	<i>pousser, chasser</i>			гони́
ты го́нишь	Passé			гоните́
он го́нит	гна́л			Part. présent actif
мы го́ним	гна́ла			гоня́щий
вы го́ните	гна́ло			Part. passé actif
они́ го́нят	гна́ли			гна́вший
Вéтер го́нит ту́чи.				
<i>Le vent chasse les nuages.</i>				

ГОНЯТЬ

гонять

гонять

Présent	10	гоня́ть	ind.	Impératif
я гоня́ю	<i>pousser, chasser</i>			гоня́й
ты гоня́ешь	Passé			гоня́йте
он гоня́ет	гоня́л		Part. présent actif	
мы гоня́ем	гоня́ла		гоня́ющий	
вы гоня́ете	гоня́ло		Part. passé actif	
они́ гоня́ют	гоня́ли		гоня́вший	
Ма́льчишки гоня́ли мяч на пля́же.				
<i>Les petits garçons ont joué au ballon sur la plage.</i>				

éxать

exать

exать

Présent	11	éхать	dét.	Impératif
я еду́	<i>aller (en transport)</i>			поезжа́й
ты е́дешь	Passé			поезжа́йте
он е́дет	éхал			Part. présent actif
мы е́дем	éхала			еду́щий
вы е́дете	éхало			Part. passé actif
они́ е́дут	éхали			éхавший
Мы е́дем туда́ на маши́не.				
<i>Nous allons là-bas en voiture.</i>				

ѐЗДИТЬ

ѐздитъ

ездить

Présent	12	éздить ind.	Impératif
я э́зжу	<i>aller (en transport)</i>		э́зди
ты э́здишь	Passé		э́здите
он э́здит	э́здил		Part. présent actif
мы э́здим	э́здила		э́здящий
вы э́здите	э́здило		Part. passé actif
они́ э́здят	э́здили		э́здивший
Он э́здил по все́му свéту.			
<i>Il a parcouru le monde.</i>			

ИДТИ́

идти́

идти

Présent	13	идти́	dét.	Impératif
я иду́	<i>aller (à pied)</i>			иди́
ты идёшь	Passé			идите́
он идёт	шёл		Part. présent actif	
мы идём	шла		иду́щий	
вы идёте	шло		Part. passé actif	
они́ идут	шли		ше́дший	
они́ иду́т сли́шком бы́стро.				
<i>Ils vont trop vite (à pied).</i>				

ХОДИТЬ

ходить

ходить

Présent	14	ходить ind.	Impératif
я хожу́	<i>aller (à pied)</i>		ходи́
ты ходи́шь	Passé		ходи́те
он ходи́т	ходи́л		Part. présent actif
мы ходи́м	ходи́ла		ходи́щий
вы ходи́те	ходи́ло		Part. passé actif
они́ ходи́ят	ходи́ли		ходи́вший
Они́ ходи́ят на охоту́.			
<i>Ils vont à la chasse (à pied).</i>			

КАТИТЬ

катить

катить

Présent	15	ка́тишь	dét.	Impératif
я качу́	<i>rouler, faire rouler</i>			ка́ти
ты ка́тишь	Passé			ка́тите
он ка́тит	ка́тил		Part. présent actif	
мы ка́тим	ка́тила		ка́тящий	
вы ка́тите	ка́тило		Part. passé actif	
они́ ка́тят	ка́тили		ка́тивший	
Он ка́тит бо́чку.				
<i>Il fait rouler un tonneau.</i>				

ка́татъ

кататъ

кататъ

Présent	16	ката́ть	ind.	Impératif
я ката́ю	<i>rouler, faire rouler</i>			ката́й
ты ката́ешь	Passé			ката́йте
он ката́ет	ката́л		Part. présent actif	
мы ката́ем	ката́ла		ката́ющий	
вы ката́ете	ката́ло		Part. passé actif	
они́ ката́ют	ката́ли		ката́вший	
Он ката́л её на санках.				
<i>Il l'a promenée en traîneau.</i>				

ЛЕЗТЬ

лезть

лезть

Présent	17	лезть	dét.	Impératif
я лéзу	<i>glisser, grimper</i>			лезь
ты лéзешь	Passé			лезьте
он лéзет	лез			Part. présent actif
мы лéзем	лезла			лезущий
вы лéзете	лезло			Part. passé actif
они́ лéзут	лезли			лезший
Дéти лéзли на дéрево.				
<i>Les enfants ont grimpé à un arbre.</i>				

ла́зИТЬ

ла́зИть

лазИть

Présent	18	ла́зить ind.	Impératif
я ла́жу	<i>glisser, grimper</i>		ла́зай
ты ла́зишь	Passé		ла́зайте
он ла́зит	ла́зил		Part. présent actif
мы ла́зим	ла́зила		ла́зящий
вы ла́зите	ла́зило		Part. passé actif
они́ ла́зят	ла́зили		ла́зивший

Роботы ла́зят по стена́м, как альпини́сты.

Les robots escaladent les murs comme des alpinistes.

лЕТѐТЬ

летѐть

лететь

Présent	19	летéть	dét.	Impératif
я лечу́		voler		лети́
ты лети́шь		Passé		лети́те
он лети́т		летéл		Part. présent actif
мы лети́м		летéла		лета́щий
вы лети́те		летéло		Part. passé actif
они́ лети́ят		летéли		летéвший

Летя́т жура́вли (фильм, 1957).

Quand passent les cigognes (Volent les grues).

летáть

летáть

летать

Présent	20	летáть	ind.	Impératif
я летáю		voler		летáй
ты летáешь		Passé		летáйте
он летáет		летáл		Part. présent actif
мы летáем		летáла		летáющий
вы летáете		летáло		Part. passé actif
они́ летáют		летáли		летáвший
"Сибíрь" бúдет летáть из Петербúрга в Сóчи.				
<i>Le "Sibérie" volera de Saint-Pétersbourg à Sotchi.</i>				

НЕСТИ́

нести́

нести

Présent	21	нести́	dét.	Impératif
я несú		<i>porter</i>		неси́
ты несёшь		Passé		несите́
он несёт		нёс		Part. présent actif
мы несём		несла́		несу́щий
вы несёте		несло́		Part. passé actif
они́ несúт		несли́		нёсший
Он несёт мешо́к на спине́.				
<i>Il porte un sac sur son dos.</i>				

НОСИТЬ

носить

носить

Présent	22	носіть	ind.	Impératif
я но́шу		<i>porter</i>		носі́
ты но́сишь		Passé		носі́те
он но́сит		носі́л		Part. présent actif
мы но́сим		носі́ла		но́сящий
вы но́сите		носі́ло		Part. passé actif
они́ но́сят		носі́ли		носі́вший
Она́ но́сит ту́фли на вы́соких ка́блука́х.				
<i>Elle porte des souliers à talon haut.</i>				

ПЛЫТЬ

плыть

плыть

Présent	23	плыть	dét.	Impératif
я п ^л ыву́	<i>nager, voguer</i>			плыви́
ты п ^л ывёшь	Passé			плыви́те
он п ^л ывёт	плыл		Part. présent actif	
мы п ^л ывём	плыла́		плыву́щий	
вы п ^л ывёте	плы́ло		Part. passé actif	
они́ п ^л ыву́т	плы́ли		плывши́й	
Они́ п ^л ыву́т на парохо́де к Австра́лии.				
<i>Ils voguent en bateau vers l'Australie.</i>				

пла́вать

пла́вать

пла́вать

Présent	24	пла́вать ind.	Impératif
я пла́ваю	<i>nager, voguer</i>		пла́вай
ты пла́ваешь	Passé		пла́вайте
он пла́вает	пла́вал		Part. présent actif
мы пла́ваем	пла́вала		пла́вающий
вы пла́ваете	пла́вало		Part. passé actif
они́ пла́вают	пла́вали		пла́вавший
Он не умеет пла́вать.			
<i>Il ne sait pas nager.</i>			

ПОЛЗТИ́

ползти́

ползти

Présent	25	ползти́	dét.	Impératif
я ползú	<i>ramper, se traîner</i>			ползи́
ты ползёшь	Passé			ползи́те
он ползёт	полз			Part. présent actif
мы ползём	ползла́			ползúщий
вы ползёте	ползло́			Part. passé actif
они́ ползúт	ползли́			по́лзший
Ту́чи ползли́ по небу́.				
<i>Les nuages passaient lentement dans le ciel.</i>				

ПОЛЗАТЬ

ползатъ

ползатъ

Présent	26	пóлзать ind.	Impératif
я пóлзаю	<i>ramper, se traîner</i>		пóлзай
ты пóлзаешь	Passé		пóлзайте
он пóлзает	пóлзал		Part. présent actif
мы пóлзаем	пóлзала		пóлзающий
вы пóлзаете	пóлзало		Part. passé actif
они́ пóлзают	пóлзали		пóлзавший
Му́ха пóлзает по потолоку́.			
<i>La mouche se traîne au plafond.</i>			

ТАЩИ́ТЬ

тащи́ть

тащитъ

Présent	27	тащи́ть	dét.	Impératif
я тащу́		<i>traîner, tirer</i>		тащи́
ты тащи́шь		Passé		тащи́те
он тащи́т		тащи́л		Part. présent actif
мы тащи́м		тащи́ла		таща́щий
вы тащи́те		тащи́ло		Part. passé actif
они́ таща́т		тащи́ли		тащи́вший
Они́ тащи́ли по землё́ что́-то тяжёлое.				
<i>Ils traînaient par terre quelque chose de lourd.</i>				

таска́ть

таска́ть

таска́ть

Présent	28	таска́ть ind.	Impératif
я таска́ю	<i>traîner, tirer</i>		таска́й
ты таска́ешь	Passé		таска́йте
он таска́ет	таска́л		Part. présent actif
мы таска́ем	таска́ла		таска́ющий
вы таска́ете	таска́ло		Part. passé actif
они́ таска́ют	таска́ли		таска́вший
Уже́ трéтий год таска́ю э́то пла́тье.			
<i>Cela fait bientôt trois ans que je traîne cette robe.</i>			

Verbes Déterminés

1	бежа́ть
3	брести́
5	везти́
7	вести́
9	гнать
11	е́хать
13	идти́

Verbes Indéterminés

2	бе́гать
4	броди́ть
6	вози́ть
8	води́ть
10	гоня́ть
12	е́здить
14	ходи́ть

Verbes Déterminés

15

кати́ть

17

лезть

19

летéть

21

нести́

23

плыть

25

ползти́

27

тащи́ть

Verbes Indéterminés

16

ката́ть

18

ла́зить

20

лета́ть

22

носи́ть

24

пла́вать

26

по́лзать

28

таска́ть

Verbes de Mouvement

Déterminés Indéterminés

<u>1</u>	бежа́ть <i>courir</i>	<u>2</u>	бе́гать <i>courir</i>
<u>3</u>	брести́ <i>se traîner, errer</i>	<u>4</u>	броди́ть <i>se traîner, errer</i>
<u>5</u>	везти́ <i>transporter</i>	<u>6</u>	вози́ть <i>transporter</i>
<u>7</u>	вести́ <i>mener</i>	<u>8</u>	води́ть <i>mener</i>
<u>9</u>	гнать <i>pousser</i>	<u>10</u>	гоня́ть <i>pousser</i>
<u>11</u>	еха́ть <i>aller (transport)</i>	<u>12</u>	езди́ть <i>aller (transport)</i>
<u>13</u>	идти́ <i>aller (à pied)</i>	<u>14</u>	ходи́ть <i>aller (à pied)</i>

Verbes de Mouvement

Déterminés Indéterminés

<u>15</u>	кати́ть <i>(faire) rouler</i>	<u>16</u>	ката́ть <i>(faire) rouler</i>
<u>17</u>	лезть <i>grimper</i>	<u>18</u>	лази́ть <i>grimper</i>
<u>19</u>	лете́ть <i>voler</i>	<u>20</u>	лета́ть <i>voler</i>
<u>21</u>	нести́ <i>porter</i>	<u>22</u>	носи́ть <i>porter</i>
<u>23</u>	плы́ть <i>nager, voguer</i>	<u>24</u>	плава́ть <i>nager, voguer</i>
<u>25</u>	ползти́ <i>ramper, se traîner</i>	<u>26</u>	полза́ть <i>ramper, se traîner</i>
<u>27</u>	тащи́ть <i>traîner, tirer</i>	<u>28</u>	таска́ть <i>traîner, tirer</i>